

Surah 70. Al-Ma'arij

Asad: for, behold, of their Sustainer's chastisement none may ever feel [wholly] secure;¹¹

Malik: - for none is secure from the punishment of their Rabb -

Pickthall: Lo! the doom of their Lord is that before which none can feel secure

Yusuf Ali: For their Lord's displeasure is the opposite of Peace and Tranquillity ⁵⁶⁹³

Transliteration: Inna AAathaba rabbihim ghayru mamoonin

Khatab:

?knowing that? none should feel secure from their Lord's punishment—

Author Comments

11 - This warning against pharisaic self-righteousness implies that however "good" a person may be, there is always a possibility of his or her having done a moral wrong (e.g., an injury to a fellow-being) and then conveniently "forgotten" this sin. Elliptically, this warning contains a call to increasing consciousness in all one's doings - for, "temptation to evil (fitnah) does not befall only those who are bent on denying the truth" [8:25](#), but may also befall people who are otherwise righteous.

5693 - I.e., that the punishment of sin may come suddenly at any time, when you least expect it.

[View Page](#)

Source : [Alim.org-Compare Translation-Surah 70-Ayah 28](#)